

**Question de Martine Irazu :**

Trop beau ! Il a été détruit ce palace ?

**Réponse d'Oroitza :** il reste 1/3 du bâtiment, occupé par une agence immobilière au rez-de-chaussée le reste transformé en appartements. Voir ci-dessous la photo de Christian Puygrenier.



L'agence immobilière au 19 boulevard Leclerc et les appartements.

**Le commentaire d' Henri Fontana :** Le reste avait été transformé en garage par les Allemands pendant la guerre

**et la réponse d'Oroitza :** Le garage existe depuis l'origine, la photo (Bidassoan 5) montre un bâtiment daté de 1923, dont le nom est Palace Auto, avec les automobiles de l'époque. Une autre photo festive corrobore le garage avec une station de gonflage. Nous n'avons pas d'informations sur l'époque de la guerre. Si vous en avez, nous sommes preneurs. Plus particulièrement nous pensons que vous avez voulu dire : "Le garage a été réquisitionné par l'armée allemande". Avez vous des documents sur cette réquisition ? Sur la photo, le garage est bien contigu au Grand Hôtel Basque Bidassoan.

**LES PARTIES FESTIVES de la recherche : 2 photos parlantes nous interrogent.**



La photo Ocaña avec flammes tricolores, lettres G et F au sol, nous fait vivre une fête mais laquelle ?

Un repas avec placements... Le sol est en terre battue, avec une herbe disparate, différent de l'autre photo avec un parquet. Les poteaux sont couverts d'une verdure, comme si l'on voulait réaliser la pratique du "Mai d'honneur aux élus".

Les femmes sont peu nombreuses dans cette assemblée.

Le 16 Mai 1932 : Banquet à l'hôtel Bidassoan de mille couverts !!!

## Le 17<sup>e</sup> Congrès national de l'Association générale des mutilés de la guerre, à Hendaye

(De notre envoyé spécial)

Hendaye, 15 mai. — Malgré les rigueurs d'un temps maussade, la première journée du Congrès que tiennent à Hendaye les délégués de l'A. G. M. G. s'est déroulée dans les conditions les plus favorables.

Le Pays Basque a accueilli ses hôtes avec cette courtoisie chaleureuse et de bon ton qui lui est propre, et les anciens combattants ont trouvé chez leurs camarades organisateurs des Basses-Pyrénées, une volonté et un zèle qui ne pouvaient que les toucher profondément.

### L'Assemblée générale

Le Congrès s'est ouvert par une séance de travail, tenue dimanche à 11 heures, au théâtre des Variétés, sous la présidence de M. Henri Lévêque, président de l'A. G. M. G.

On remarquait à ses côtés, MM. Lannepouquet, maire d'Hendaye; docteur Cazenave, adjoint au maire; Lavech de Chancy, président de la section locale de l'A. G. M. G. et les organisateurs : MM. Sénoslain, commissaire général du Congrès; Anthian, secrétaire; Duhau, trésorier; Testavin, trésorier-adjoint; Bru, Conte, Pardon et les membres du Conseil d'administration.

Parmi les invités, MM. Chobeaux, représentant l'Office national des mutilés; François Duhourcau, représentant les Ecrivains combattants; Truchelut, représentant l'Office national des pupilles de la nation; Léonard, président de la Fédération des invalides belges; docteur Larembour, président des Anciens combattants français de Saint-Sébastien, et Beauregard, représentant la Confédération nationale des anciens combattants; le colonel Picot, représentant les Blessés de la face, etc.

A la demande de son président, le Congrès observe, avant tout examen de son ordre du jour, une minute de

silence en mémoire de Jean Thébaud, aujourd'hui disparu, et qui fut l'incomparable animateur à qui l'A. G. M. G. est redevable de sa prospérité.

M. Lévêque, d'ailleurs, un instant plus tard, évoque, dans son discours d'introduction, la figure touchante de ce modèle de militant ancien combattant, qu'il donne en exemple à tous ses camarades.

M. Lavech de Chancy, président du groupe des Basses-Pyrénées, souhaite une éloquente et affectueuse bienvenue aux délégués venus de toutes les régions de la France.

Puis M. Wichgroit, trésorier, et M. Edmond Bloch présentent le rapport financier et le rapport moral, qui sont adoptés après discussion.

Il convient de retenir des indications fournies par les rapporteurs que l'A. G. M. G. compte à ce jour 88.000 membres adhérents et plus de 10.000 membres affiliés.

A l'issue de l'assemblée générale, les congressistes se sont rendus en cortège au monument aux morts déposer une palme, pour se retrouver enfin, à 13 heures, à l'hôtel Bidassoan, où a été servi un banquet de mille couverts.

Aux personnalités déjà citées s'étaient joints MM. Hottingham, bienfaiteur de l'Association; Hiriogoyen, maire de Biarritz; M. le Maire de Saint-Sébastien et le consul d'Espagne à Hendaye. Ces deux personnalités amies de la France furent, d'ailleurs, l'objet d'une enthousiaste manifestation de sympathie, en témoignage de la reconnaissance des congressistes pour la bonne grâce et la bienveillance mises par les représentants de la République espagnole pour faciliter les organisateurs dans la préparation du voyage que doivent effectuer mardi les congressistes à Saint-Sébastien, où ils seront reçus par les autorités et par leurs camarades anciens combattants.

Congrès national de l'A.G.M.G. (Hôtel Bidassoan)

Etude de M<sup>r</sup> RAMOND,  
Notaire, à Bayonne,  
rue Thiers, n. 7.

## **VENTE AUX ENCHERES PUBLIQUES**

par suite de liquidation judiciaire, à Bayonne, rue Thiers, n. 7, en l'étude de Me Ramond, notaire,

Le lundi 27 mai 1935, à 14 h. 30. Un fonds de commerce d'hôtel, connu sous le nom de : « HOTEL BIDASSOAN », exploité à Hendaye, boulevard de la Plage.

Mise à prix : Quarante mille cinq cents francs..... 40.500  
Charges en sus.

Avec faculté de baisser la mise à prix à trois reprises différentes et de un quart chaque fois.

Consignation pour enchérir : vingt mille francs.

Pour tous renseignements, s'adresser à Me Ramond, notaire, à Bayonne, détenteur du cahier des charges ; à M. Baudet, arbitre de commerce à Bayonne ; et, pour visiter, à M. Dottax, boulevard de la Plage, Hendaye.

Etude de M<sup>r</sup> A. PERSONNAZ  
Docteur en Droit  
Avoué à Bayonne

## **VENTE AU TRIBUNAL.**

de Bayonne, le mardi 27 novembre 1934, à 11 heures :

1. PALACE AUTOMOBILE.

Mise à prix : 80.000 francs.

2. HOTEL BIDASSOAN.

Mise à prix : 120.000 francs.

3. VILLA CHINGOUDY.

Mise à prix : 20.000 francs.

4. ATELIERS.

Mise à prix : 30.000 francs.

5. CHALETS.

Mise à prix : 15.000 francs.

Boulevard de la Plage,  
HENDAYE.

La mise en vente aux enchères publiques des 2 entités , Hôtel Bidassoan et Palace Automobile (Novembre 1934 et Mai 1935) avec en toutes lettres : pour visiter à M. DOTTAUX boulevard de la Plage, Hendaye.

- Les mises à prix pour l'Hôtel BIDASSOAN : 120 000 francs
- et pour le PALACE AUTO : 80 000 francs en date du mardi 27 novembre 1934.
- Le 27 mai 1935, mise à prix du fonds de commerce de l'hôtel : 40 500 francs.

# HENDAYE

## LES FÊTES

### du 150<sup>e</sup> Anniversaire de la Révolution française

13 juillet. — 17 heures : Distribution de vivres aux indigents. — 21 heures 30 : Passe-rues. Retraite aux flambeaux par la Clique.

14 juillet. — 9 h. 45 : Rassemblement à l'Arbre de la Liberté. Son historique. - Lecture de la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen. - La « Marseillaise » par les enfants des écoles, accompagnés par l'Harmonie municipale. - Départ en cortège au monument aux Morts. Dépôt d'une gerbe. Dislocation du cortège au Monument.

A 11 h. 15 — A Gastelu-Zahar, Grande Partie de Pelote à main nue, Sarriquet jeune et Hiriart-Durruty contre Boudon Pierre et Elissalde, dit Luchia.

12 heures 30. — Banquet républicain, à l'hôtel Bidassoan, présidé par M. Daguerre, Sous-Préfet de Bayonne.

14 heures 30. — Grande Course de bicyclettes organisée par le V. C. H. sur un parcours de 70 km., doté de nombreux prix. — Départ devant le Casino en direction du château d'Abbadia, la Glacière, Croix des Bouquets, Béhobie, Hendaye Gare et Plage (circuit à couvrir cinq fois).

16 heures 30. — A Ondarraitz : Grande Fête Scolaire. Chants et

évolutions par les enfants des écoles.

Sur la place de la République. — A 21 heures : Grand Bal. — 22 h. : Hymne national. — 22 h. 30 : Toro de fuego. — Bataille de confetti (confetti vendus par le Comité des Fêtes)

DEFENSE PASSIVE. — En vue de la réception provisoire de la sirène par l'Administration, il sera procédé à des essais, aujourd'hui mardi, 11 juillet, entre 16 heures et 16 heures 30.

A LA FRONTIERE. — LAMENTABLE SPECTACLE. — Dimanche soir, un convoi de 60 miliciens espagnols atteints de maladies incurables (tuberculose, etc...) est arrivé à Hendaye. Deux d'entre eux durent recevoir des soins pressés et des piqûres, pour pouvoir continuer leur route. Ils furent tous dirigés sur Irun par les voies les plus rapides.

Ce débarquement fut vraiment pénible, et les rares spectateurs furent touchés par l'expression vraiment malheureuse qu'avaient ces malades condamnés et qui tenaient à mourir chez eux, sur le sol de l'Espagne meurtrie.

— On apprend à la frontière qu'une catastrophe vraiment formidable s'est produite dimanche matin vers 11 heures 30, non loin de « Salamanca ». Une poudrerie ayant été détruite par une explosion, la presque totalité des immeubles de Pénaranda de Bracamonte furent violemment secoués. Plusieurs s'écroulèrent, des incendies éclatèrent, un train de marchandises fut sérieusement endommagé.

La population fut évacuée sur Salamanca.

On évalue le nombre des morts à une

Un banquet républicain, à l'hôtel Bidassoan, présidé par M. Daguerre, sous-préfet de Bayonne, en date du 14 Juillet 1939. Nous ne savons pas si photos et Fêtes sont en concordance.

#### Le programme des Fêtes du 150<sup>e</sup> Anniversaire de la Révolution française à Hendaye.

Banquet républicain du 150<sup>e</sup> Anniversaire de la Révolution française 14 juillet 1939 (à cette date Bernard DOTTAZ n'en était plus propriétaire) Mais nous n'avons pas le nom du nouveau propriétaire ?

Difficile donc de dater les 2 photos festives.



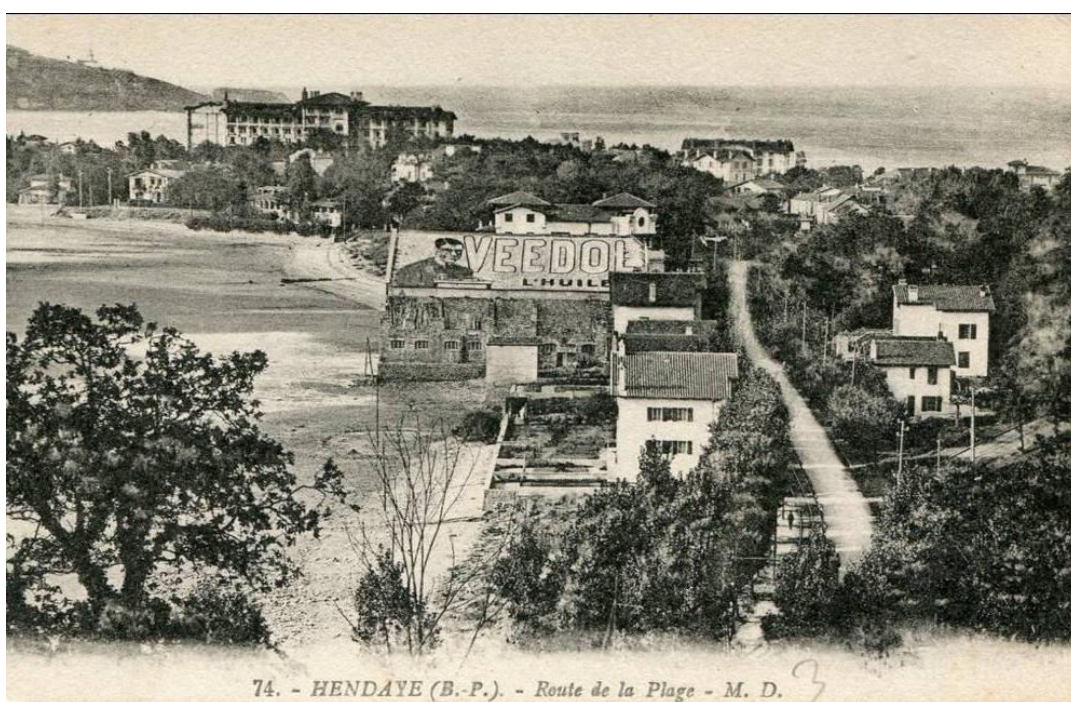
Un parquet a été posé, dans une salle Garage, où l'on peut lire SORTIE Sortez lentement, attention au tram, puis un verbe tombé en désuétude "CORNEZ", pour Klaxonnez. Cette sortie devait donner directement sur la voie de transport du tramway. On notera aussi des affiches de pneumatiques et une porte vestiaire. La moustache sûrement de mode pour ces messieurs.

2 Photos trouvées par Jacky Tricard, une photo du chantier naval, photo aérienne postérieure à la photo du garage avec une publicité « VEEDOL » long bâtiment qui va jusqu'à la baie.



"La marque d'huile Veedol possède une longue histoire d'excellence depuis sa création en 1913. Des millions d'automobilistes à travers le monde ont à un moment donné eu l'occasion d'utiliser les lubrifiants Veedol pour leurs voitures, tracteurs, camions, motos... Il y a plus de 100 ans, Veedol a obtenu sa place dans l'histoire comme l'huile moteur choisie par Henry Ford pour la Ford T, qui fut la première voiture produite en série.

Ce fut aussi le lubrifiant choisi pour le premier dirigeable qui a fait le tour du monde, le Graf Zeppelin, ainsi que pour le premier vol à travers l'Océan Pacifique, en 1931 dans un avion qui portait le nom de "Miss Veedol"



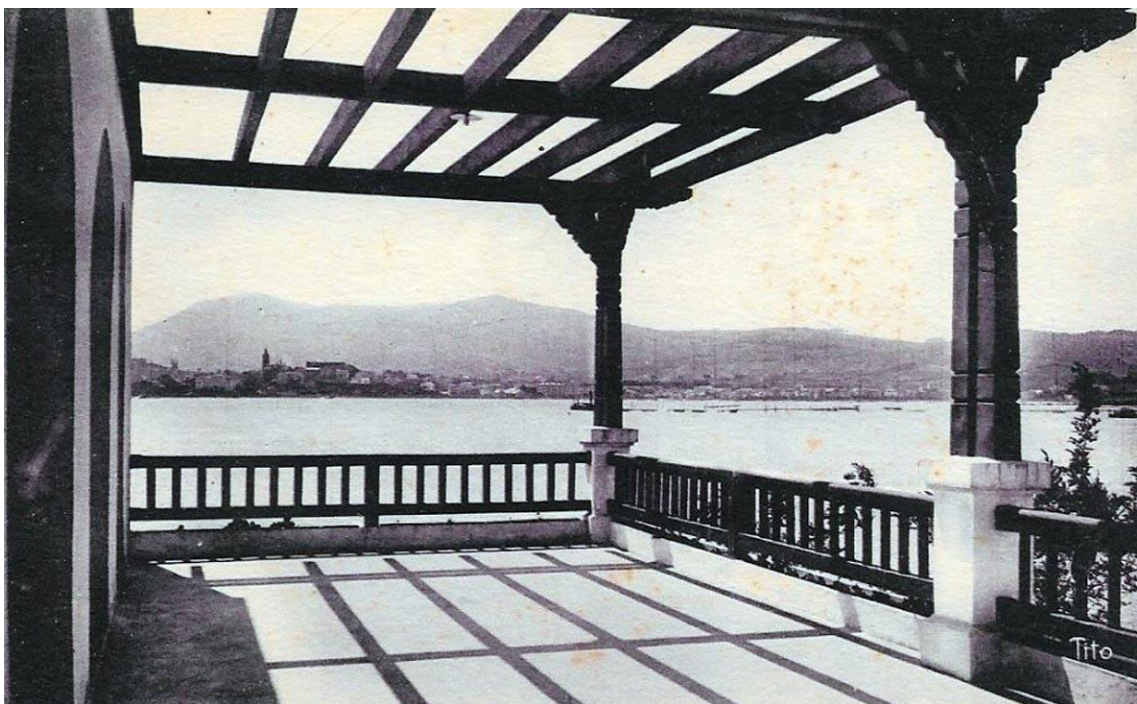
74. - HENDAYE (B.-P.). - Route de la Plage - M. D. 3

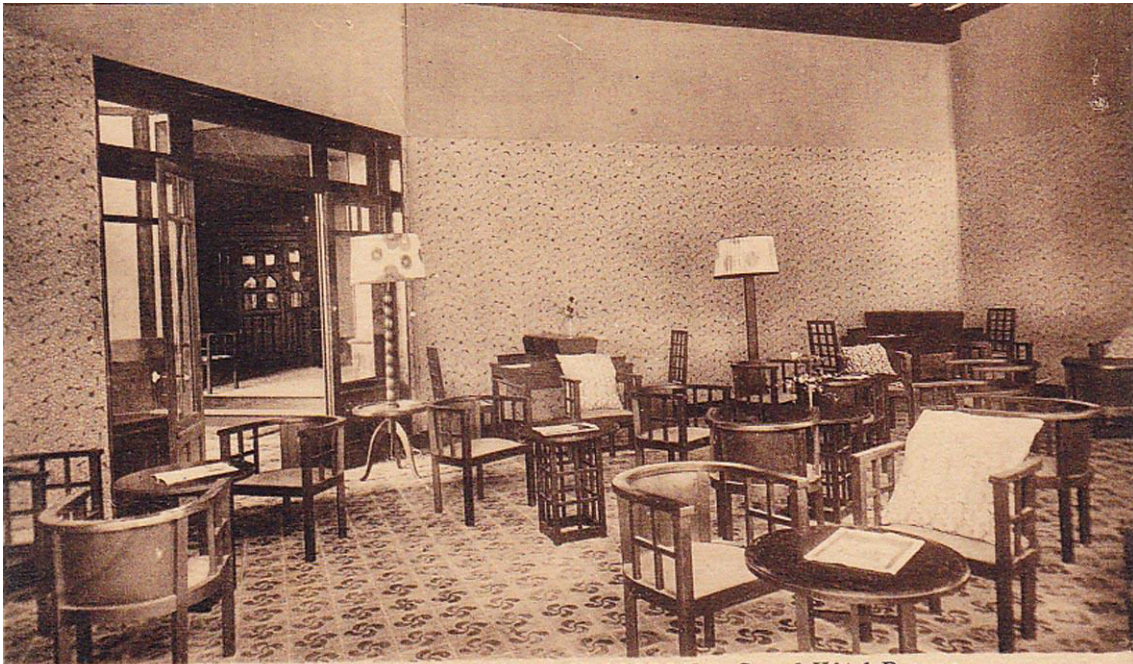
D'autres cartes postales envoyées par Tito Humbert qui enthousiasment les Hendayais à la recherche de leurs racines et du HENDAYE dans les années 1900.



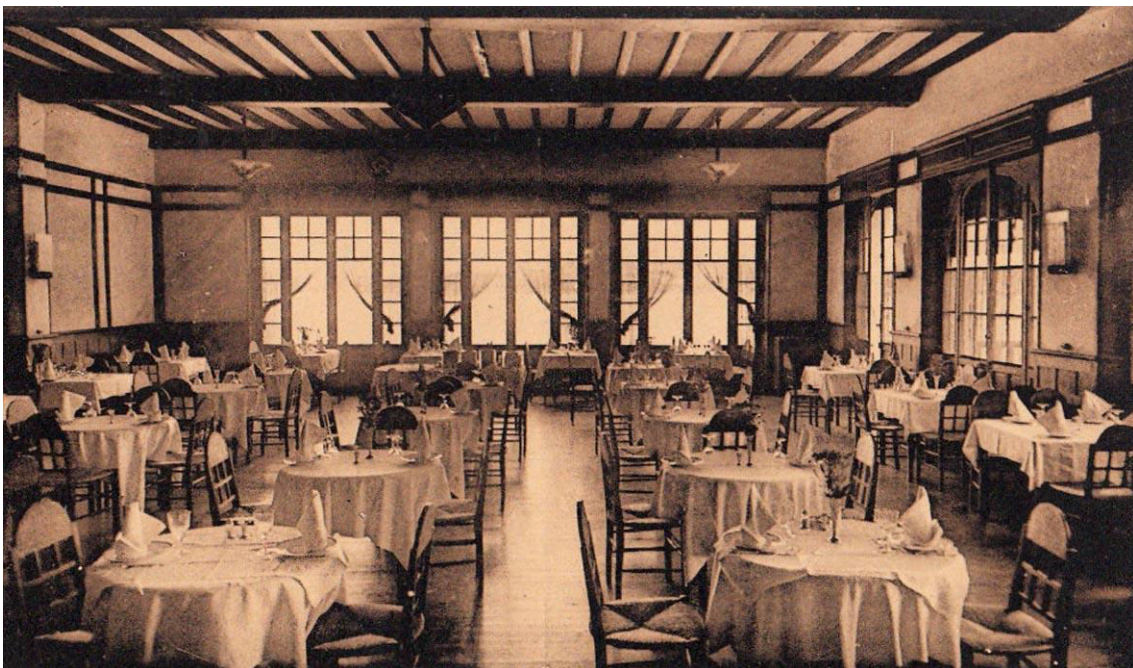


17. - HENDAYE (Côte Basque) — Vue d'ensemble sur la Baie. Fontarabie et le Jaizquibel (Espagne) BR.





1011. - HENDAYE (B.-P.). - HOTEL BIDASSOAN - Grand-Hôtel Basque  
Grand Salon - Le Hall - Boulevard de la Plage - Ouvert toute l'année - Tout confort - Garage - Téléphone 58. M. D.



1016. - HENDAYE (B.-P.). - Hôtel Bidassouan - Grand Hôtel Basque - Boulevard de la Plage  
Le RESTAURANT face à la Chaîne des Pyrénées espagnoles  
Ouvert toute l'année - Tout confort - Garage - Téléphone 58 M. D.

Toutes ces photos ont enrichi le site d'Oroitza :

[https://www.oroitza-histoire-d-hendaye.fr/CP\\_Plage.RB.htm](https://www.oroitza-histoire-d-hendaye.fr/CP_Plage.RB.htm)

Photos d'aujourd'hui numérotées 1 à 4 prises par Christian Puygrenier le lundi 8 Novembre 2021 du 19 au 23 Boulevard du Général Leclerc.



Photo 1



Photo 4



Photo 2



Photo 3

Quelques infos concernant mon grand-père: Bernard Louis Dottax, charpentier entrepreneur TP (comme son père), né le 5/8/1882 à Hendaye, décédé le 26/5/1958 à Noyan (Oise), fils de Dottax Martin né le 4/7/1854 à Urrugne, décédé, et de Cedet Marie née le 5/11/1852 à St Jean de Luz, décédée, s'étant mariés à Hendaye le 13/8/1877.

Une sœur Catherine Dottax (1879-?) mariée en 1899 à Bernard Artola (ce nom figure sur le caveau familial à Hendaye)

Marié une première fois à Hendaye le 17/4/1906 à Lapeyre Catherine (1881-?)

Ayant eu avec elle 5 enfants entre 1910 et 1917 tous décédés aujourd'hui. Puis il rencontre ma grand-mère qui travaillait à l'hôtel Bidassoan, Marie Delfourne née le 24/1/1904 à Gère Bélesten décédée le 11/2/1965 à Clichy la Garenne

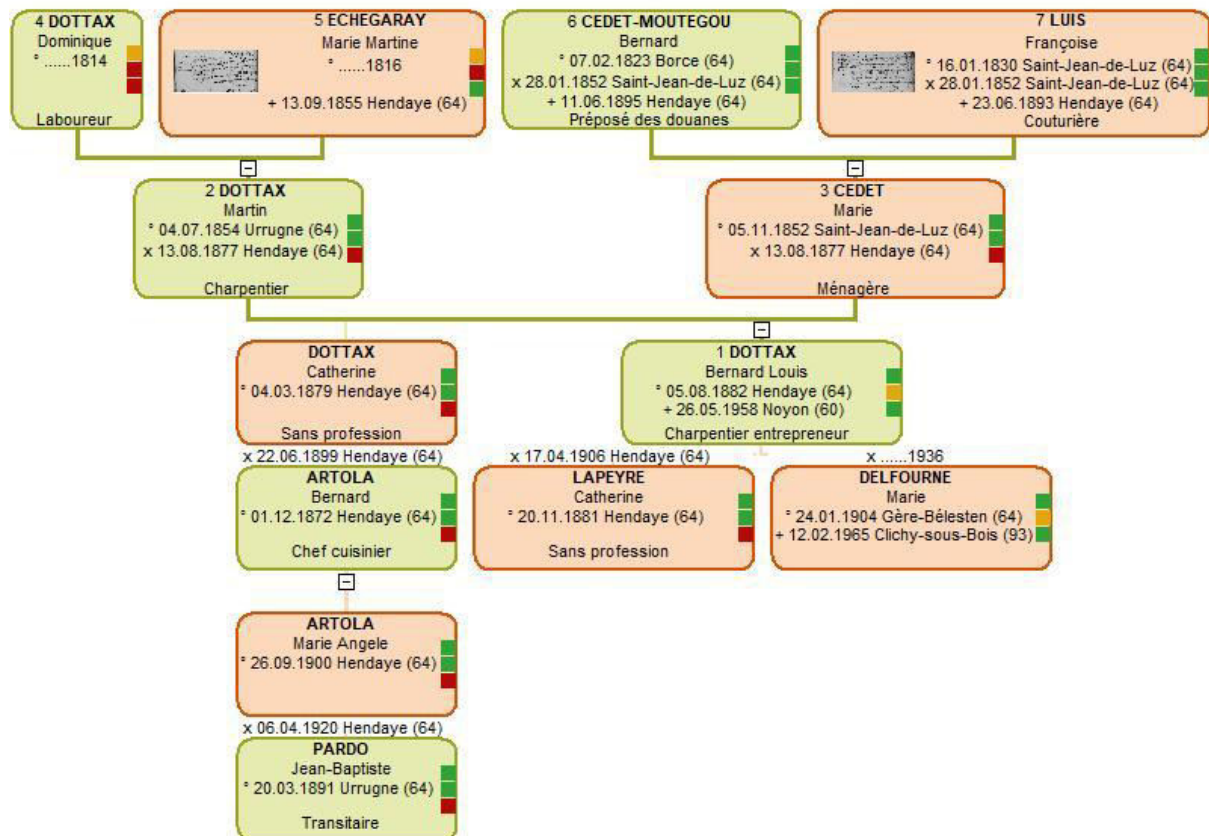
Ils ont 2 enfants: Lucien (1930-2020) et ma mère Suzanne Dottax née en 1935

Ils se marient en 1936 à Paris 18ème.

"Je vous joins les derniers documents en ma possession: Une photo du caveau familial que ma sœur a retrouvée lors d'un passage à Hendaye l'an dernier ainsi que titre de propriété de la concession à vie.

"Une plaque m'intrigue sur le caveau, elle mentionne le président d'une association mais je ne sais pas à qui l'attribuer : mon grand-père, mon arrière grand-père ou un "Artola"? Et quelle était cette association?"

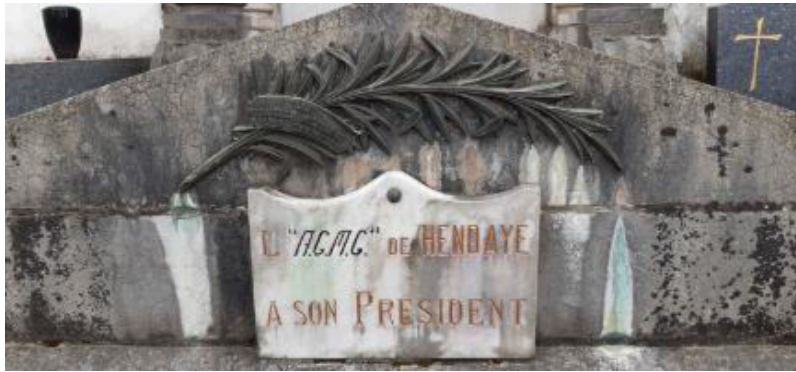
### Arbre généalogique (partiel) des familles DOTTAX - ARTOLA - PARDO





Le caveau familial, situé en franchissant le portail d'entrée, première tombe à gauche. Familles M.DOTTAX, B.ARTOLA, J.B. PARDO accolée une plaque sur le tombeau, une branche en ciment avec la mention "les médaillés militaires à leur camarade"

**Les recherches d'Oroitza :** les prénoms M : MARTIN, B : BERNARD et J.B. JEAN BAPTISTE.



L'association : A.G.M.G.de HENDAYE à son président

A (Association) G (Générale) M (des Mutilés) G (de la Guerre)



Affiche de l' A.G.M.G.

**Le général Viet remet la médaille militaire au héros Jean Baptiste Pardo récompensé pour son héroïsme durant la guerre de 1914 - 1918**

Sur les archives départementales en cliquant sur le lien ci dessous, en inscrivant le nom et prénom, en grossissant l'image, nous en déduisons, par l'analyse des informations, que c'est Jean Baptiste Pardo, le président de l'association.

<http://earchives.le64.fr/archives-en-ligne/militaire-results.html?name=militaire>



# HENDAYE

**UNE TOUCHANTE MANIFESTATION AMICALE.** — M. Jean-Baptiste Pardo, délégué pour Hendaye à la Société d'encouragement pour la pelote basque, venant d'être promu médaillé militaire pour faits de guerre, sur l'initiative de M. Mapou, président, les délégués de cette Société nouvelle avaient décidé de fêter leur ami Pardo. Un déjeuner amical réunissait chez M. Hiribarren, médaillé militaire, amputé de guerre et délégué de la Société d'encouragement, les amis du nouveau promu. Sur la terrasse de l'hôtel Hiribarren, face à l'Espagne, au milieu d'un panorama enchanteur, on remarquait : MM. Mapou, président de la Société d'encouragement à la pelote basque ; Justin Claverie et Léon Dongalitz-vice-présidents ; M. le général Viet, l'un des fondateurs de cette Société sportive ; Lannepouquet, maire d'Hendaye ; Ilhardoy, maire de Biriadou et doyen des maires de France, nouvellement promu chevalier de la Légion d'honneur ; Dunatte, Olans, Etchegaray, Jean-Baptiste Pardo, Laurent Pardo et Léon Pardo, Hiribarren, délégués d'Urugne, d'Hendaye, de Bidart ; Michéléna, maire de Bidart ; Harispe, délégué de Guéthary, et Borda, délégué d'Ascain, s'étaient fait excuser.

A l'heure des toasts, M. Mapou ouvrit le feu en remerciant tous ceux qui avaient accepté de fêter Jean-Baptiste Pardo, unanimement connu et aimé dans notre région, ainsi que le note justement notre confrère « La Petite Gironde », et enfin récompensé pour son héroïsme durant la cruelle épreuve 1914-1918. Il remercia tout spécialement MM. Ilhardoy et Lannepouquet qui, en amis de la famille Pardo, ont rehaussé de leur présence cette réunion. Il remercia également M. le général Viet qui a accepté de venir remettre la médaille militaire au héros Jean-Baptiste Pardo. En quelques mots, il fit l'historique de la Société d'encouragement à la pelote basque, précisa le but poursuivi en faveur de la rénovation de ce sport roi, traditionnel dans le Pays Basque ; fit part de l'intention de faire disputer aux enfants de 13 à 15 ans la coupe « Léon Dongalitz », idole de la pelote basque.

S'adressant au héros et sportif Jean-Baptiste Pardo, il le félicita chaudement de la distinction militaire qu'il vient de recevoir.

M. Lannepouquet, maire d'Hendaye, remercia le bureau de la Société d'encouragement de l'aimable invitation à laquelle il s'est fait un plaisir et un devoir de répondre, se déclarant partisan du but louable poursuivi par cette Société, touché par la camaraderie qui unit les divers délégués. S'adressant à son ami Jean-Baptiste Pardo, il le félicita de sa promotion dans l'ordre de la médaille militaire, décoration méritée et placée sur la poitrine d'un brave. Il prêcha en faveur de la paix, car la guerre est un crime et une horreur indigne d'un peuple civilisé.

M. le général Viet prit à son tour la parole pour dire sa joie de se retrouver au Pays Basque qu'il adore, au milieu de camarades loyaux, au milieu de braves. En quelques phrases, il nous dépeignit les horreurs et les souffrances endurées par les poilus de la grande guerre, vanta le courage, l'endurance, l'héroïsme de ceux-ci. Parlant à Jean-Baptiste Pardo, il le félicita d'avoir été un héros et d'avoir, à ce titre, mérité la médaille militaire, hommage de la France à ses soldats méritants. Il épingla cette décoration sur la poitrine de ce brave et lui donna l'accolade au milieu des applaudissements des convives.

Très ému, les yeux humides, Jean-Baptiste Pardo remercia M. Mapou de son initiative, MM. les maires de leur présence, et tous ses amis les délégués de la Société d'encouragement, de leur décision de la fêter en un repas intime, amical.



La Croix de Guerre 1914-1918

La **Croix de Guerre 1914-1918** est une décoration militaire française attribuée pour récompenser l'octroi d'une citation par le commandement militaire pour conduite exceptionnelle au cours de la Première Guerre mondiale.

**Jean Baptiste Pardo** né le 20 Mars 1891 à Urrugne, employé de Commerce.

Inscrit le 10 Octobre 1912 au 24 Régiment d'artillerie comme 2ème canonnier, Maître pointeur le 22 Novembre 1913 - Sursis d'appel maintenu jusqu'au 15 septembre 1919

**Blessures - Actions d'éclat** : Blessé le 31 Mai, éclat d'obus à la cuisse droite, tympan gauche perforé.

**CROIX DE GUERRE médaillé militaire par décret du 11 Avril 1930, Journal Officiel du 3 Mai 1930.**

Décédé le 28 Septembre 1938 à Hendaye.

"Je ne sais pas à quoi correspond ce banquet dont je vous ai envoyé les photos, ma mère croyait même que c'était la salle du restaurant..."

Nous avons analysé les photos ci-dessus dans le texte de la recherche, si nous les rapprochions de l'engagement de la famille DOTTAX, dans la vie municipale.

**L'arrière grand-père Martin DOTTAX :**

A la page 32, du livre La véritable histoire de Hendaye Plage de Georges Langlois, à télécharger sur le site Oroitza, on peut lire la délibération du conseil municipal du 31 janvier 1881 sous la présidence du Maire B. ANSOBORLO. Dans les présences le nom de DOTTAX, conseiller municipal, l'arrière-grand-père de Christian.

Trouvé par Jacky Tricard dans les comptes rendus du conseil municipal du 9 novembre 1900

M. Dottax fait une proposition au conseil municipal au sujet des terrains détruits par les eaux de marée.

Extrait .

*« M. le Maire expose que M. Dottax , propriétaire riverain sur la baie de Chingoudy , a pris déjà quelques dispositions pour protéger par une digue sa propriété contre l'invasion des eaux de marée. Il demande à la commune vivement intéressée de lui prêter son concours auprès de l'administration des domaines, afin d'obtenir sans frais, la reconstitution complète des parcelles atteintes . Après quoi M. Dottax céderait à la commune le long de sa propriété le terrain nécessaire à l'élargissement du chemin n°2 , en échange d'autres terrains attenants à sa propriété et donnant aussi sur la baie .*

*Le conseil est d'avis qu'il y a urgence à protéger les terrains bordant la baie de Chingoudy et qu'en vue de l'élargissement du chemin n°2 . Des arrangements à l'amiable interviennent entre la commune et les propriétaires riverains, entre autres avec M. Dottax . »*

(En 1900 M. VIC était le maire d'Hendaye et M. Dottax conseiller municipal)

## **A COMPLETER, A SUIVRE....RECHERCHE PARCIPATIVE**

Ce document peut être enrichi par de nouvelles contributions, ces nouvelles informations devront être vérifiées avant d'être exposées.

Ont participé Christian Puygrenier, Tito Humbert, Paco Durandean, Jean Claude Blamont, Jacky Tricard et Christian Butori.

L'appel à la recherche sur le site d'Oroitza, a été écrit par Bernard Nivelon.

Jocelyne Aguerri-Descarpentries et Mirentxu Irigoyen ont assumé la correction des documents.

Sur les réseaux sociaux de nombreux internautes ont interrogé l'association Oroitza et apprécié cartes postales et photos.